



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 23. apríla 2008 (28.04)
(OR. en)**

**7004/08
ADD 2**

**CRIMORG 40
ENFOPOL 41
COMIX 169
ENFOCUSTOM 37**

DODATOK K SPRIEVODNEJ POZNÁMKE

Od:	Tibor Kiss, veľvyslanec, stály predstaviteľ Maďarskej republiky pri Európskej únii
Dátum prijatia:	10. apríl 2008
Komu:	Ivan BIZJAK, generálny riaditeľ, DG H, Generálny sekretariát Rady Európskej únie

Č. predch. dok.: 14258/07 CRIMORG 159 ENFOPOL 176 COMIX 915 ENFOCUSTOM 104

Predmet:	Vykonávanie rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi členských štátov Európskej únie činnými v trestnom konaní – vyhlásenie Maďarskej republiky podľa článku 6 ods. 1
----------	--

Vážený pán generálny riaditeľ,

v prílohe Vám zasielam oznámenie Maďarskej republiky o vykonávacích opatreniach týkajúcich sa rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi členských štátov Európskej únie činnými v trestnom konaní.

V oznámení sa uvádzajú údaje o kontaktnom mieste pre naliehavé prípady podľa článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia.

(Zdvorilostná fráza)

(podp.) Tibor KISS

Predmet: Oznamovacia povinnosť podľa článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi členských štátov Európskej únie činnými v trestnom konaní.

Podľa článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi členských štátov Európskej únie činnými v trestnom konaní (ďalej len „rámcové rozhodnutie“) sú členské štáty povinné oznámiť Rade kontaktné údaje orgánu činného v trestnom konaní, ktorý sa má kontaktovať v naliehavých prípadoch.

Týmto listom si Maďarsko želá oznámiť Generálnemu sekretariátu Rady Európskej únie údaje o príslušnom orgáne podľa článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia.

1. Názov orgánu:

Országos Rendőr-főkapitányság, Nemzetközi Bűnügyi Együttműködési Központ (NEBEK) –
názov v angličtine: Hungarian National Police Headquarters, International Law Enforcement
Cooperation Centre (ILECC)

2. Názov osobitného útvaru, ktorý sa má kontaktovať v naliehavých prípadoch:

Nemzetközi Információs Osztály – názov v angličtine: Message Response and International
Telecommunications Division

3. Poštová adresa:

Országos Rendőr-főkapitányság
Nemzetközi Bűnügyi Együttműködési Központ (NEBEK)
Teve u. 4-6.
H-1139
Budapest
Maďarsko

4. Iné kontaktné údaje:

telefón: + 36-(0)1-443-5596; +36-(0)1-443-5545
fax: +36-(0)1-443-5815
e-mail: nebek@nebek.police.hu
